

MONTREAL PLUS

Une redevance de 8 \$ sur l'enfouissement Page 3 >

Demande d'enquête pour les réfugiés mineurs Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 30 JANVIER 2003

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

CONTRAT DE VILLE

Montréal s'engage à « améliorer sa performance »

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Le gouvernement du Québec et la Ville de Montréal annonceront un nouveau contrat de ville totalisant 1,6 milliard sur cinq ans, mais cette entente ne contient réellement que 370 millions d'argent frais.

C'est ce que révèle le mémoire adopté hier au Conseil des ministres et que *La Presse* a obtenu. Défendu par le ministre des Affaires municipales, André Boisclair, le projet a soulevé bien des questions de la part des ténors des régions au gouvernement — notamment de Rémy Trudel, ministre responsable des régions qui souhaitait qu'une telle entente soit aussi accessible, à leur niveau, à la dizaine d'autres villes importantes au Québec.

Un tableau joint au mémoire met en lumière le principal engagement de l'administration Tremblay, soit une économie totalisant 525 millions sur cinq ans. Montréal s'engage à « améliorer sa performance financière et à réaliser des économies budgétaires » de 35 millions par année, chaque année pendant cinq ans. Montréal croit que l'essentiel de ces économies viendra de la réorganisation du travail, sujette toutefois à des ententes avec les cols bleus. En 2007, ses dépenses annuelles devraient être ainsi réduite de 175 millions de façon récurrente, une commande importante pour la prochaine ronde de négociations avec les neuf syndicats d'employés municipaux.

Le contrat liant Québec et Montréal jusqu'en 2007 doit être rendu public aujourd'hui à l'hôtel de ville. Le ministre Boisclair représentera le gouvernement.

Le document présentera au Conseil des ministres est limpide. On parlera d'une entente de près de 1,6 milliard, mais « les véritables nouveaux engagements pour le gouvernement totalisent 370 millions » et se composent d'un achat d'actif, le parc de l'Île-Notre-Dame, pour 240 millions, de 35 millions pour les livres de la bibliothèque municipale et d'une somme récurrente de 20 millions sur cinq ans pour le transport scolaire et les taxes du Palais des congrès. *La Presse* a déjà révélé l'ensemble de ces éléments. Annonce imprévue, Québec accordera 15 millions sur deux ans pour un programme de décontamination des sols, Revi-Sols.

Le mémoire apporte une foule de précisions sur quelque 863 millions d'initiatives, toutes déjà prévues, mais éparpillées dans les budgets des différents ministères. Comme elles étaient destinées à la métropole, des factures ont été comptabilisées dans le contrat de ville.

Ainsi, Québec mettra 100 millions dans des projets « structurants » d'infrastructures — plusieurs étaient prévus, comme la salle pour l'Orchestre symphonique de Montréal. De son côté, Montréal mettra 174 millions à ce même poste.

La culture aura un volet particulier : Québec et Montréal y injecteront 107 millions sur cinq ans. Québec mettra notamment 54 millions, dont 20 iront aux équipements culturels, 18 à la programmation et 13 au patrimoine. Montréal accordera des sommes similaires pour un total de 53 millions.

Dans le domaine de l'habitation, Québec redirigera l'ensemble des 280 millions qu'il accorde déjà pour le logement social à Montréal : 138 millions pour Logement Abordable, 99 millions à Accès-logis. La Ville accordera de son côté 35 et 29 millions toujours sur cinq ans à ces deux programmes.

Le transport routier aura une part importante des efforts. On regroupe dans le contrat de ville des projets déjà prévus : une injection de Québec de 263 millions pour la rue Notre-Dame. Les accès à l'aéroport de Dorval et le rond-point l'Acadie coûteront 60 millions chacun au gouvernement de Bernard Landry.

Québec paiera 63 millions pour la partie montréalaise du programme d'assainissement des eaux tandis que la ville fournira 36 millions. En outre, le programme d'enfouissement des câbles coûtera à Québec 15 millions, toujours d'ici 2007.



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

La fin d'une église : des employés ont vidé l'église St. Luke de ses dernières reliques hier matin. Plus tard, une grande clôture métallique a été érigée tout autour du terrain.

L'église St. Luke sera démolie

NICOLAS BÉRUBÉ

L'ÉGLISE ST. LUKE, ce bâtiment patrimonial menacé qui apparaissait hier en page B1 de *La Presse*, pourrait être démolie dès ce matin.

Le promoteur a déclaré hier que le début des travaux de démolition était imminent. Des ouvriers interrogés sur place semblaient croire que l'église serait rasée dès aujourd'hui.

« Ils vont jeter l'église à terre demain (aujourd'hui), a expliqué l'un des employés d'une firme privée qui s'affairaient hier autour du bâtiment. C'est dommage, c'est une belle église. Il y a beaucoup d'églises à Montréal qui sont en train d'être détruites. C'est une question de cash, tout ça... »

Des employés ont vidé l'église de ses dernières reliques hier matin. Puis une grande clôture métallique a été érigée tout autour du terrain. En face, rue Holt, une équipe de Gaz Métropolitain s'affairait à creuser un trou dans l'asphalte pour aller couper le gaz. « Ils vont jeter l'église à terre, alors il faut couper l'alimentation », a expliqué un employé, qui n'a pas voulu être identifié.

À l'emplacement actuel de l'église sera érigé un bâtiment de trois étages qui abritera 28 appartements en copropriété. Hier, plusieurs habitants du quartier rencontrés dans la rue disaient ne pas être au courant de la démolition imminente de l'église et de la construction des logements.

« Des condos ? Oh ! mon Dieu... Je ne savais pas, a expliqué Shannon, une dame qui habite à deux pas de l'église St. Luke depuis 25 ans. C'est triste, l'église avait du cachet... Et il n'y a pas de condos dans le quartier. C'est déjà difficile de trouver du stationnement, alors je crois que ça va être pire. »

Le clocher de l'église St. Luke se dresse dans le ciel du vieux Rosemont depuis 1927. L'église a desservi la communauté anglicane jusqu'au début des années 1990, puis elle a ensuite été utilisée de façon sporadique, notamment par la communauté haïtienne, qui y tenait ses rassemblements.

« Avant, il y avait beaucoup d'anglophones dans le coin, a expliqué Frank Massarelli, homme à tout faire à l'église Trinity, située à un coin de rue de l'église St. Luke. Mais ils sont partis dans le West Island et à Toronto dans les années 1960.

Depuis, les églises du secteur sont presque vides. »

Salvatore Scalia, propriétaire de la compagnie immobilière Vistacorp, qui a acheté le terrain de l'église il y a une semaine, a affirmé hier que son projet répondait à toutes les normes municipales. « C'est une vieille église, et cela aurait coûté au minimum 500 000 \$ pour la rénover, a-t-il dit. Nous avons travaillé de concert avec la Ville. Nous ne sommes pas arrivés un bon matin en disant : on démolit l'église. »

Un groupe de citoyens, qui a réuni une pétition de 300 noms au mois de novembre dernier, s'oppose toujours à la destruction de l'église. « J'ai pu entrer dans l'église hier, et j'ai encore pu constater à quel point son intérieur est majestueux, a expliqué Richard Lemay, un des responsables du mouvement pour la sauvegarde de l'église. Ce n'est pas vrai qu'elle était sur le point de s'effondrer. »

M. Lemay déplore le fait que l'église ait été vendue sans même qu'un panneau « à vendre » n'ait été installé sur le bâtiment. « Ce sont des décisions qui ont été prises au niveau politique. Nous étions devant un fait accompli », a-t-il dit.

ADQ : Bourque tranchera demain

SÉBASTIEN RODRIGUE

PIERRE BOURQUE fera taire une fois pour toutes les rumeurs sur son avenir politique demain, alors qu'il annoncera s'il se présente sous la bannière de l'Action démocratique du Québec (ADQ), a-t-il confirmé hier à l'occasion d'une soirée partisane.

M. Bourque précipitera donc de quelques jours sa décision, lui qui a promis de la rendre publique le 3 février. Le chef de Vision Montréal n'a pas voulu expliquer pourquoi il devançait sa décision. Mais l'ADQ mène cette semaine un blitz d'annonces de candidatures de renom avec celles de Diane Bellemare mardi, et de Joëlle Lescoq aujourd'hui.

Environ 600 personnes ont assisté hier soir à l'activité annuelle de financement de Vision Montréal, dans une salle de réception de l'arrondissement de Saint-Léonard. Cette soirée à 250 \$ le couvert permettra d'éponger en grande partie le déficit du parti, qui est d'environ 175 000 \$.

Pierre Bourque a indiqué qu'il ne comptait pas parler de son avenir politique dans son discours, préférant plutôt « stimuler le

parti ». Les journalistes n'ont pas pu y assister, mais nous avons pu apprendre qu'il s'agissait surtout d'un discours à saveur économique.

Même si tout porte à croire que M. Bourque défendra les couleurs de l'ADQ, l'ancien maire laisse planer le doute sur sa décision. Le chef de l'opposition parle tout de même de l'avenir de Vision Montréal après son éventuel départ. « Il y a beaucoup de relève, c'est un parti avec des valeurs, qui est dévoué aux Montréalais et qui va survivre si l'hypothèse est que je quitte », dit-il.

Mais les partis politiques municipaux ont rarement survécu au départ de leur chef, le meilleur exemple étant le Parti civique de Jean Drapeau. « Ce sera un coup dur. Les conseillers qui resteront auront un défi énorme », dit Maurice Beauchamp, conseiller municipal du district de Saint-Sulpice.

Voir BOURQUE en E2



MONTREAL

QU'ON AIME

Des idées, des adresses, pour découvrir la ville

À lire, samedi dans **La Presse**

ACTUEL

BOURQUE

Suite de la page E1

Plusieurs conseillers municipaux de Vision Montréal sont aussi sollicités par l'ADQ pour les prochaines élections provinciales. La présidente de l'arrondissement de Rosemont/Petite-Patrie, Denise Larouche, annoncera d'ici quelques jours si elle fait le saut dans la circonscription de Maisonneuve-Rosemont.

Jean-François Plante, Paolo Tamburello et Mary Deros réfléchissent aussi à la possibilité de se joindre à l'équipe de Mario Dumont. Mais le conseiller de Darlington, Saulie Zajdel, a pour sa part refusé une offre de l'ADQ prétextant qu'il était « fatigué de la politique ».

Certains conseillers municipaux se disent conscients des dangers pour l'avenir de Vision Montréal si Pierre Bourque quitte le parti qu'il a fondé. « Au niveau municipal, les partis politiques vont peut-être s'émietter quand le chef part. Moi, je vais tout faire pour garder l'équipe ensemble », soutient Paolo Tamburello, conseiller de Parc-Extension.

Selon Martin Lemay, la nouvelle ville de Montréal change désormais les règles du jeu pour les partis politiques municipaux. « Nonobstant ce qui arrive avec notre parti ou d'autres partis, j'ai bon espoir que les partis politiques municipaux vont maintenant demeurer et que nous aurons une certaine stabilité politique », dit-il.

D'autres conseillers municipaux font valoir que Vision Montréal se

trouve en bonne santé financière. « Contrairement à (Jean) Doré ou (Jacques) Duchesneau, il (Pierre Bourque) ne laisse pas le parti endetté, il part *clean*, c'est un homme de principe », affirme Jean-François Plante, conseiller de Louis-Hébert. « Je pense qu'on a la relève, une bonne organisation, un nouveau comité exécutif, des gens avec de l'expérience, on a des atouts pour se débrouiller, ça ne m'inquiète pas », ajoute René Lecavalier, ancien candidat de Vision Montréal, lui aussi intéressé par l'ADQ.

Un proche de Pierre Bourque indique que ce dernier n'a pas l'intention de « demeurer entre deux chaises » et qu'il n'attendra pas le choix de son successeur si jamais il partait. Le caucus aurait donc à se choisir un chef par intérim jusqu'à une éventuelle course à la direction.

Jusqu'à maintenant, les noms de la présidente de l'arrondissement d'Ahunatic/Cartierville, Noushig Eloyan, du président de l'arrondissement de Ville-Marie, Martin Lemay, de l'ex-directeur général de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada, Benoît Corbeil, et de l'ex-maire d'Outremont, Jérôme Unterberg ont circulé.

Interrogé à ce sujet hier, M. Lemay a refusé de spéculer sur son intérêt à la direction du parti tant que M. Bourque n'aura pas fait connaître sa décision.

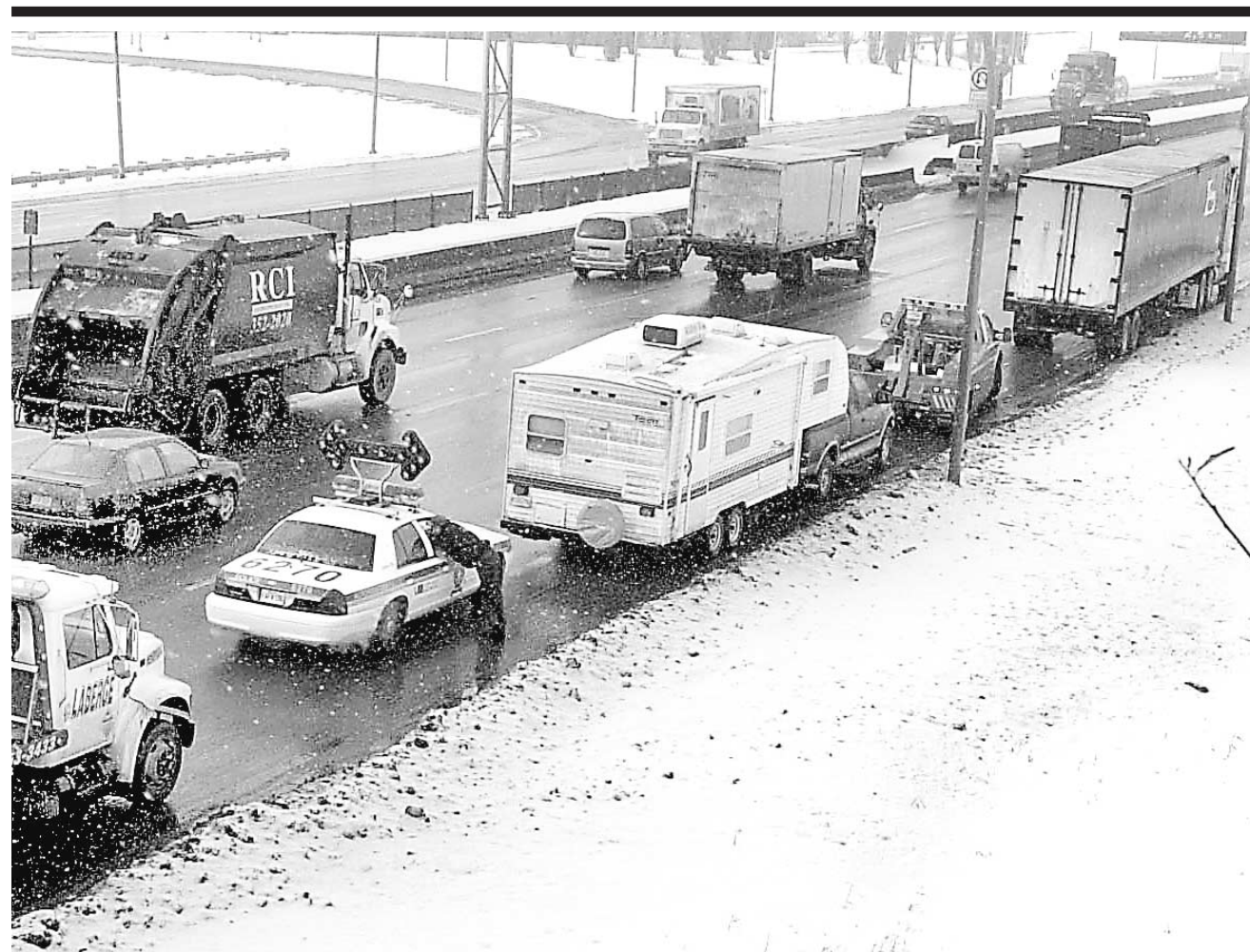


Photo ROBERT NADON, La Presse ©

Matières à réflexion

Hier, les contrôleurs routiers du Québec ont procédé à une vaste opération-surprise sur le territoire de l'île de Montréal. Dès 10 h, des voitures de la SAAQ ont intercepté, à l'entrée des tunnels, plusieurs transporteurs de matières dangereuses, tous régis par une réglementation sévère, particulièrement depuis les événements du 11 septembre 2001. C'est que certains transporteurs dérogeaient aux règles en vigueur et mettraient en péril la sécurité publique.

La fête des Neiges de Montréal

présentée par



On joue dehors...

à l'île Ste-Hélène • Géants d'hiver • Glissoires sur tubes

• Sentier des patineurs • Grand cirque polaire • Jeux de givre • Galerie des petits doigts...

à la Récré de Hubert, il y a des défis fort amusants pour les tout-petits...

On s'amuse...

au pavillon des Neiges, venez découvrir Fuego, le petit dragon qui a perdu son feu avec le théâtre du Grand Cornu • Maison des mitaines • Atelier de coloriage.

On bouge avec...



ANNIE BROCOLI

Le samedi 1^{er} février
dès 13 h
Venez jouer et patiner avec elle!



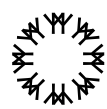
CAILLOU

Le dimanche 2 février
Spectacle avec le personnage tant aimé des bouts de chou.
Représentations gratuites à 11 h et à 14 h sur la scène Hydro-Québec.



YELO MOLO

Le dimanche 9 février
Attachez vos tuques, ça va brasser!
Représentations gratuites à 13 h et à 15 h 30 sur la scène Hydro-Québec.



Parc Jean-Drapeau

Ville de Montréal

La Presse
cyberpresse.ca

miX 96
today's best music

105.7
rythme FM

fetedesneiges.com



L'entrée à la fête est gratuite.



Jean-Drapeau

Québec imposera une redevance sur l'enfouissement

Une telle mesure permettra de financer les activités de recyclage

CHARLES CÔTÉ

Le gouvernement du Québec doit bientôt imposer une redevance sur l'enfouissement des déchets, en vertu d'une nouvelle loi adoptée pour financer les activités de recyclage.

Selon diverses informations colligées à la veille du Forum national sur la gestion des matières résiduelles, qui s'ouvre ce matin à Montréal, cette redevance pourrait s'établir entre 5 \$ et 8 \$ la tonne.

Cela représenterait une dépense d'environ 8,5 à 13,6 millions dans les municipalités de la région de Montréal, compte tenu qu'elles ont enfoui 1,7 million de tonnes de déchets en 2001. Cependant, si on tient compte de tous les déchets enfouis en 2001 dans la région, que ce soit en provenance des commerces ou d'autres activités comme la démolition, la somme de la redevance pourrait atteindre 40 millions.

La redevance viendrait s'ajouter aux autres frais de gestion des ordures, qui sont actuellement de l'ordre de 80 \$ la tonne, dont environ 30 \$ pour l'enfouissement.

La façon de réduire l'impact de cette nouvelle dépense est de détourner des matières des terrains d'enfouissement vers des usages plus écologiques.

La question de la redevance n'est pas officiellement à l'ordre du jour du Forum, mais elle sera au coeur des discussions de corridor en ce début d'année charnière dans le domaine de la gestion des déchets au Québec.

Hier, des porte-parole des *ressourceries*, des organismes qui récupèrent et recyclent des biens pour aider les démunis et leur donner du travail, ont réclamé leur part du gâteau. « On veut faire reconnaître le

secteur de la récupération faite par le secteur de l'économie sociale, affirme Charles Guindon, du Chantier de l'économie sociale, qui a démarré une quarantaine de projets de ressourceries. Revendre des biens à bas prix après les avoir retapés, c'est un service environnemental qui est rendu à la collectivité et il faut le rémunérer. »

Il affirme que les autorités retirent de grands avantages du fait que des organismes communautaires recueillent des biens qui autrement se retrouveraient dans les terrains d'enfouissement.

« Quand la Communauté métropolitaine de Montréal dit : la col-

lecte des textiles ne me coûte rien, c'est vrai, mais ça coûte quelque chose à quelqu'un, dit-il. Il y a des camions, du télémarketing. On veut faire reconnaître les services environnementaux rendus. Ces matières ont une utilité collective, il y a des familles entières qui s'habillent l'hiver pour 60 \$. »

M. Guindon demande en outre à Recyc-Québec, la société d'État organisatrice du Forum et maître d'oeuvre de la politique de réduction des matières résiduelles, d'inclure les entreprises d'économie sociale dans tous les systèmes qu'il s'approprie à mettre en place avec les producteurs et les commerçants pour réduire le volume de déchets.

| RÉFUGIÉS ORPHELINS |

Demande d'enquête à la Commission des droits de la personne

MARIE-FRANCE LÉGER

LES TROIS orphelins congolais menacés d'expulsion ont appris il y a quelques jours qu'ils pourront rester au pays, peu après qu'une plainte les concernant eut été adressée au président de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, a appris *La Presse*.

La Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI) a adressé sa plainte le 10 janvier dernier au sujet des trois orphelins Lina (16), Serge (15) et Esther (9 ans) Muvumu, qui ont bénéficié d'une suspension *in extremis* de leur renvoi grâce à l'intervention, apprend-on, du Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés.

La présidente de la TCRI, Rivka Auginfeld, demande aussi à la Commission des droits de la personne d'enquêter sur la situation des mineurs non accompagnés qui arrivent au Canada, visant implicitement le CLSC Côte-de-Neiges. Elle estime que dans le cas des Congolais et dans plusieurs autres cas de jeunes sans famille, il y a eu « négligence, incompétence et surtout absence de filet de sécurité assurant la protection des enfants ». Elle dénonce également « l'attitude des décideurs d'Immigration Canada qui ne semblent pas prendre au sérieux l'application de la convention internationale sur les droits de l'enfance... »

Le CLSC Côte-des-Neiges visé

Dans sa plainte, la Table de concertation vise aussi le CLSC Côte-Des-Neiges, l'accusant ni plus ni moins de faillir à sa tâche. Dans une autre lettre, M^{me} Auginfeld explique ainsi au directeur général du CLSC, Jacques Lorion : « (...) plusieurs allégations informelles difficiles à vérifier pour nous font état de lacunes importantes dans la distribution de vos services qui sont des services publics... »

Le problème des demandeurs d'asile d'âge mineur non accompagnés a pris beaucoup d'ampleur depuis cinq ans. Entre 1997 et novembre 2002, leur nombre a explosé, grimpa de 222 à 1304. L'an dernier, 61 % des demandes d'asile ont été acceptées. Au Québec, on estime leur nombre de 350 à 400. Ce sont les travailleurs sociaux du SARIMM, du CLSC Côte-des-Neiges, qui sont chargés de les accueillir. Toutefois, dans les cas de renvois, aucune instance au Québec n'a l'obligation de veiller à ce que le mineur soit remis en de bonnes mains une fois hors du pays.

Au Québec, un comité interministériel se penche sur la question de ces jeunes réfugiés isolés depuis des années sans parvenir à accoucher d'une solution.

Les Angolais se mobilisent contre les renvois « abusifs »

MARIE-FRANCE LÉGER

LA COMMUNAUTÉ angolaise de Montréal se mobilise contre ce qu'elle considère comme des renvois abusifs de plusieurs demandeurs d'asile en provenance de ce pays africain.

« Il y a toujours une crise humanitaire et des abus des droits de la personne en Angola », a indiqué cette semaine José Nisa, président de la Communauté angolaise de Montréal et Amis.

M. Nisa entend démontrer ce week-end, à l'occasion d'une conférence de presse, que la situation est toujours très fragile en Angola et que les expulsions sont une menace à la sécurité des demandeurs d'asile. « La façon dont on procède actuellement chez Immigration Canada ne me semble pas très correcte » a-t-il poursuivi.

L'an dernier, le ministère de l'Immigration a déferé 53 dossiers de ressortissants angolais à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR). Et sur les 90 dossiers finalisés, 44 ont été acceptés, 44 ont été refusés et on a enregistré 2 désistements. « Le taux d'acceptation est de 49 % alors que le taux national d'acceptation pour toutes les nationalités est de 46,6 % » a indiqué Jacques Ayotte, porte-parole de la CISR.

En tout au Canada, en 2002, la CISR a révélé récemment que sur les 32 466 dossiers réglés, 15 161 dossiers avaient été acceptés.



Photo STÉPHANE BRUNET, collaboration spéciale

Collision fatale sur le pont de l'île aux Tourtes

Le pont de l'île aux Tourtes a été le théâtre d'une collision mortelle hier après-midi. Une petite voiture, dans laquelle se trouvaient deux femmes, a été complètement écrasée par un semi-remorque. En raison d'une circulation très dense, le chauffeur du camion n'aurait pu effectuer de manoeuvres d'urgence et éviter l'automobile immobilisée en bordure de la route. Les deux occupantes sont mortes sur le coup sous un amas de ferraille.

| NEW HAMPSHIRE |

Montréalais accusés de télémarketing frauduleux

SOPHIE ALLARD

TREIZE MONTRÉALAIS sont accusés de télémarketing frauduleux aux États-Unis pour des arnaques ayant rapporté six millions de dollars américains. Les suspects font face à des procédures d'extradition. Arrêtés tôt mardi matin dans la métropole, ils devront répondre à plusieurs chefs d'accusation portés contre eux par l'attorney du district du New Hampshire.

Une centaine d'Américains, en majorité des personnes âgées, compteraient parmi les victimes. À l'aide d'une stratégie qui semble avoir fait ses preuves dans le milieu, les malfaiteurs faisaient croire à leurs clients qu'ils avaient gagné à la loterie. Les crimes auraient été perpétrés en 2001 et 2002.

Des policiers canadiens, qui exécutaient des mandats d'arrêt inter-

nationaux lancés par les autorités américaines, ont mis le grappin sur les fraudeurs, qui ont comparu hier après-midi au palais de justice de Montréal. Neuf d'entre eux ont été relâchés (moyennant une caution de 5000 \$ à 10 000 \$), tandis que les quatre autres doivent patienter jusqu'au 14 février, date de leur enquête sur mise en liberté. Le chef du groupe, arrêté en novembre dernier et mis en liberté en décembre, attend comme ses complices le début du processus d'extradition.

Ces nouvelles arrestations s'inscrivent dans la foulée d'une vaste opération policière réalisée dans tout le Québec en avril dernier. Des agents affiliés au Centre opérationnel de lutte aux télémarketing frauduleux (COLT) avaient alors procédé à l'arrestation de 17 personnes à Montréal, Laval, Longueuil et Prévost.

Le propriétaire d'un immeuble rénové refuse de reconnaître les anciens baux

TRISTAN PÉLOQUIN

PLUS D'UN an après avoir été évacués de leur logement jugé insalubre et dangereux par la Ville de Montréal, une quinzaine de locataires d'un immeuble fraîchement rénové se heurtent à leur nouveau propriétaire qui n'est pas intéressé à les réintégrer.

Ancienne propriété de Claudio Di Giambattista, l'immeuble, situé au 3330, rue Bedford, a été racheté en février 2002 par Howard Rossdeutscher, qui a entrepris au cours de l'été d'importants travaux de rénovation. Ce projet, dont les coûts ont été évalués à plus de 1,2 million, a d'ailleurs bénéficié d'une subvention de 560 000 \$, accordée dans le cadre du programme de revitalisation des quartiers centraux (PRQC), programme dont les frais sont partagés entre la Ville de Montréal, la Société d'habitation du Québec et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Mais, selon les locataires, maintenant que les travaux sont presque terminés, M. Rossdeutscher refuse catégoriquement de reconnaître les baux qui étaient en vigueur au moment où il a racheté l'immeuble. « Il nous a dit que nous devions nous arranger avec l'ancien pro-

priétaire, que lui, il n'a rien à voir avec cette histoire. M. Rossdeutscher ne veut même pas nous rencontrer pour que nous puissions en parler », affirme Maria Contreras, une de ces locataires, qui habite depuis son éviction dans un logement de l'arrondissement d'Ahuntsic.

« C'est clair, à nos yeux, que M. Rossdeutscher cherche à relouer les logements à de nouveaux locataires pour demander des loyers plus élevés », dit pour sa part Claude Dagneau, porte-parole de l'Organisation d'éducation et d'information logement de Côte-des-Neiges (OEIL), qui représente les locataires.

Jugeant le refus de M. Rossdeutscher contraire aux règles dictées par la Régie du logement, l'organisme réclame d'ailleurs l'intervention immédiate du responsable du dossier de l'habitation à l'hôtel de ville, Michel Prescott.

Ironiquement, en novembre 2001, au moment où les locataires venaient d'être évincés par l'administration Bourque, la rénovation de l'immeuble était devenu un véritable enjeu électoral, lorsque Gérald Tremblay avait promis d'agir rapidement s'il était élu maire.



L'EXPRESS DUMATIN

Radio-Canada et Ville-Marie discutent à nouveau

LA DIRECTION de Radio-Canada et l'arrondissement Ville-Marie ont repris les discussions à propos de la transformation des terrains de stationnement entourant l'édifice du boulevard René-Lévesque. L'arrondissement réclamait à la société d'État un plan de développement après qu'un projet d'appartements en copropriété eut été lancé en novembre dernier sur un terrain situé à l'intersection du boulevard René-Lévesque et de la rue Wolfe. Le conseiller municipal de Saint-Jacques, Robert Laramée, se dit maintenant ouvert à une proposition de Radio-Canada pour remplacer le plan de site par un protocole d'entente assurant notamment le prolongement des rues Beaudry et Montcalm. Ces discussions ne concernent pas le projet lui-même pour lequel le Comité consultatif d'urbanisme a émis plusieurs réserves. Robert Laramée s'est néanmoins montré satisfait de la volonté du promoteur d'inclure une quarantaine de logements sociaux dans le projet.

Réunion publique du comité exécutif

POUR LA troisième fois, le public pourra assister à la réunion du comité exécutif de la Ville de Montréal comme il est possible de le faire pour le conseil municipal. Cette fois-ci, le comité exécutif se réunira en soirée et dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Montréal. La réunion ouverte au public se déroulera le 5 février à 19 h. Les internautes pourront aussi suivre les discussions des membres de du comité exécutif en direct sur le site Internet de la Ville de Montréal (www.ville.montreal.qc.ca).

Motoneigistes portés disparus

TROIS MOTONEIGISTES à l'aube de la vingtaine, originaires de Rivière-au-Renard en Gaspésie, sont portés disparus depuis plus de deux jours. Les pires scénarios sont envisagés puisqu'un des deux véhicules a été repêché hier dans une anse bordant le havre de pêche du village gaspésien. Depuis le début de la saison, au moins 10 personnes au Québec ont perdu la vie dans des accidents de motoneige. Selon des personnes rencontrées hier sur les lieux des recherches et sur le quai de Rivière-au-Renard, les trois jeunes, deux hommes et une femme voyageant sur deux motoneiges, auraient voulu faire la course sur l'anse, normalement gelée à cette période de l'année. Mais avec les forts vents des derniers jours, la houle a, en quelques heures à peine, fissuré le tapis de glace. Les jeunes disparus auraient quitté un bar de Rivière-au-Renard vers 2 h dans la nuit de lundi à mardi. C'est la dernière fois qu'ils ont été vus vivants.

Crise cardiaque à la suite d'un accident

PERTE de maîtrise du véhicule ? Distraction du conducteur ? Il reste qu'une femme de 82 ans est morte hier soir d'une crise cardiaque quand la voiture dans laquelle elle se trouvait à l'arrière a embouti un muret de béton à l'angle des rues Saint-Antoine et McGill. Le conducteur et la passagère avant, âgés d'une soixantaine d'années, ont tous deux subi des blessures, mais on ne craint pas pour leur vie.

La Presse

LES PETITES ANNONCES 97 ANNONCES DÉJÀ EN 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca
Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:



Table listing Real Estate Services (100) categories: Résidentiel, Commercial, Location, etc.

Table listing Real Estate Services (200) categories: Propriétés à louer, Résidences pour aînés, Garages, etc.

Table listing Real Estate Services (300) categories: Imprimerie, Machinerie, Équipements commerciaux, etc.

Table listing Real Estate Services (400) categories: Industriel, manufacturier, Entretien, sécurité, conciergerie, etc.

Table listing Real Estate Services (500) categories: Loisirs et véhicules récréatifs, Équipements récréatifs, Achats, etc.

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci.

Soumettez votre annonce pour le lendemain entre 8 h et 17 h 30, du lundi au vendredi

24 heures sur 24, communiquez votre annonce par courriel à petitesannonces@lapresse.ca ou sur capresse.ca nous confirmerons votre réservation durant nos heures d'ouverture.

Immobilier

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, aubaine duplex 2x4 1/2, 1x2 1/2, s/sol fini, proprio occupant, rev. 11 700\$ an, loc. sal. 190 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

À AUTEUIL, bung. 1983, impeccable, 3 ch., piscine rattachée, 159 000\$, Riel Landry, Sutton crt. 450-688-2222

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ILE DES SOEURS, Verrières III, 4e étage, côté ville, 2e ch. convertie s/manger, 1100 pi car, gym, piscines, jardins, garage, 209 000\$. Vente privée, 514-761-0535

131 ÎLE DE MONTRÉAL

APARTEMENTS TOUT NEUFS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE. Spacieux, lumineux, ce qui a de mieux à Montréal. Tout près du Vieux Montréal. Finition de première qualité. Disponible tout de suite. 6705-5-1-330\$. Appelez Gabrielle (514) 668-1118 www.closerielesvesque.ca

131 ÎLE DE MONTRÉAL

MILE-END, 7 1/2 réno ± 1700' ch. 3e d'un triplex, 2 + 1 ch., bois franc, 1400\$ 514-272-5080

131 ÎLE DE MONTRÉAL

WESTMOUNT, beau 4 1/2 réno 2 ch. dans bel immeuble face parc. Inclus: poêle/frigo, lave-vaisselle, 1 stat., 1300 \$ chauffé/éclairé, 514-272-5080

136 ÎLE DE MONTRÉAL

LONGUEUIL, 2x2 2201 Laval 435\$, eau chaude, fév. 2/4 480 Toulouse 385\$ non chauffé, 1 stat., 1490 Beaumont 535\$ non chauffé, fév. 5/2 2000 Villeneuve 695\$ chauffé, juil. 450-677-4694

147 CHALETS À LOUER

ST-ADOLPHE D'HOWARD 15 min. St-Sauveur, bord lac Louise, très privé, 2 ch. + s-sol, foyer, très belle décoration, très équipé. Semaines: 700\$. Week-end: 300\$. Relais: 850\$. 450-668-7476

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

CENTRE-VILLE, 3/4, tout incl. bien décoré, 825 \$ court ou long terme. 514-523-3148

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

PAPINEAU et SAUVÉ 73 000 pi² sur 5 étages, 12 500 pi² par étage, Aménagé en école, conversion en local industriel possible. Aussi gymnase (300' de haut).

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, grand triplex s/dét. 3 ch., 2 1/2 s/bains, 3 logements rénovés et bien loués (2x4 1/2, 1x3 1/2) revenu: 18 960 \$ an. Quartier tranquille, près services. Offre sérieuse s'ensuivra. 459 000 \$, 514-341-9424

106 RIVE-SUD

STE-ROSE urgent cmt. jumelé, 93 ch., s/sol fini, poss., bach., aménagé, près train banlieue, vente proprio. 514-862-3032

117 CHALETS À VENDRE

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE O, split-levé, 3 ch., bois franc, s/sol fini, rénové, spa, métro, 180 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

CANDIAC, maison entièrement rénovée 3 + 1 ch., garage, s/sol fini, piscine, 450-632-2087

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

PLATEAU, près métro, superbe loft 900 pc, rénové, bijou, 149 500 \$, Lina Lanno (514) 336-4611, Re/max 2000 crt

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE O, split-levé, 3 ch., bois franc, s/sol fini, rénové, spa, métro, 180 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

CANDIAC, maison entièrement rénovée 3 + 1 ch., garage, s/sol fini, piscine, 450-632-2087

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

PLATEAU, près métro, superbe loft 900 pc, rénové, bijou, 149 500 \$, Lina Lanno (514) 336-4611, Re/max 2000 crt

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE O, split-levé, 3 ch., bois franc, s/sol fini, rénové, spa, métro, 180 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

CANDIAC, maison entièrement rénovée 3 + 1 ch., garage, s/sol fini, piscine, 450-632-2087

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

PLATEAU, près métro, superbe loft 900 pc, rénové, bijou, 149 500 \$, Lina Lanno (514) 336-4611, Re/max 2000 crt

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE O, split-levé, 3 ch., bois franc, s/sol fini, rénové, spa, métro, 180 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

CANDIAC, maison entièrement rénovée 3 + 1 ch., garage, s/sol fini, piscine, 450-632-2087

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

PLATEAU, près métro, superbe loft 900 pc, rénové, bijou, 149 500 \$, Lina Lanno (514) 336-4611, Re/max 2000 crt

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE O, split-levé, 3 ch., bois franc, s/sol fini, rénové, spa, métro, 180 000\$, 514-355-0709

105 LAVAL, RIVE-NORD

CANDIAC, maison entièrement rénovée 3 + 1 ch., garage, s/sol fini, piscine, 450-632-2087

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

PLATEAU, près métro, superbe loft 900 pc, rénové, bijou, 149 500 \$, Lina Lanno (514) 336-4611, Re/max 2000 crt

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

147 CHALETS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

ADAM grand 5 1/2, rénové, 580 \$ non chauffé, 2 ch. libre, 514-942-7733, 389-2578

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

ENCROUILLÉ

ENCROUILLÉ

ENCROUILLÉ

ENCROUILLÉ

500
Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLKS POPULAR MONTRÉAL
274-5471
Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

00, Jetta GLS, VR6, 5 vitesses, bleu, 55 000 km, cuir
99, New Jetta GLS, 5 vitesses, manuel, vitres teintées, blanc, 23 859 km, 2L
00, Golf, GL, TDI, Svt, argent, 00, Beetle, GLS, automatique, vert, 31 000 km
00, Golf GLS aut., bleu, 2 litres, air, 4 ptes, 30 000 km

Rabais sur tous véhicules "DÙ JAMAIS VU" MODÈLES 2001 DÉMOS

Êtes-vous fait pour Volkswagen?
274-5471
POPULAR MONTRÉAL

VOLKSWAGEN DUVAL
450-679-0890

PASSAT
02 GLS 1.8i 5 vit., toit 30 000 \$
02 GLS 1.8i 5 vit., cuir 22 500 \$
00 GLS 1.8T 5 vit gris 20 895 \$
98 GLS 1.8T 5 vit. air 15 995 \$

JETTA
02 GLS 2.0 L, aut., air 21 500 \$
02 GLS 2.0 L, aut., air 20 700 \$
02 GLS 2.0 L, aut., air 20 900 \$
01 GLS Tdi 5 vit "full", 22 000 \$
00 GLS 2.0 L, 5 vit., cuir, 17 950 \$
99 GLS 2.0 L, 5 vit., air 16 500 \$
99 GLS 2.0 L, 5 vit., air 16 200 \$
99 GLS 2.0 L, 5 vit., air 16 400 \$

GOLF
01 GLS TDI aut équipé 19 950 \$
00 GL 2.0 L 5 vit, 2 ptes 15 500 \$
02 GLS 2.0 L, aut., air 20 900 \$
02 GLS 2.0 L, 5 vit., air 17 950 \$
00 GL 2.0 L, 5 vit., 4 ptes 17 950 \$
99 GLA3 aut, 4 portes 12 700 \$
99 GLA4, 5 vit., air 15 500 \$

NEW BEETLE
98 GLS 2.0 L, 5 vit., air 14 500 \$
98 GLS 2.0 L, 5 vit., air 14 500 \$
588 Place Trans-Canada
Longueuil
www.duvalauto.com

600
Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

HARLEY Davidson FLH 1975 1200 cc., 9500 \$, Diane 819 770-4370, 613 271-1621

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A LOUER motorisé classe A, avec extension, pour infos de commander Michel 450-965-3269.

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN

FIFTHWHEEL 29 pi Golden Falcon 2000, Chev. 3500 '94, turbo diesel, 514-642-3856.

ROADTREK 1999, 200 Versatile, turbo diesel, 20 m au gal., bijou, 65 000 \$, 514-648-1731

ÉTÉS-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Pull incomplet sur le dos du skieur.
- 2) Un barreau en moins sur le genou du skieur.
- 3) Patin avant gauche plus long.
- 4) Arrive du ski gauche incomplet.
- 5) La trace d'extrême droite plus courte.
- 6) Horizon complété au-dessus du skieur.
- 7) Arbre du milieu plus haut.
- 8) Toit du chalet complété à gauche.

Agissez.
(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

URGENT

Agissez.
(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

INDEX DES DÉCÈS

Allard, Louis E.
Montréal
ARCHAMBAULT, Louis
Montréal
BÉRARD, Mgr Wilfrid, c.s.s.
Saint-Hyacinthe
BLAKE (Courcy), Cécile
Longueuil
BOLDUC, Marc
Lachenaie
BOULERICE (Coutu), Georgette
Dorval
BOYER (Létourneau) Magdeleine
Ottawa
BROCHU, Raymond
Montréal
COUSINEAU, Jeanne d'Arc
Vaudreuil-Dorion
COUVRETTE, Guy
Laval
CROUSSETT, Hugues
L'Assomption
DESJARDINS, Jean-Marc
St-Eustache
DESLAURIERS Groulx, Lucienne
Vaudreuil
DUHAMEL PERRON, Yvette
Contrecoeur
FUHRER, Edith (née Pauzé)
Montréal
GRAVELLE, M. Guy
Hull
GRÉGOIRE, Hon. Juge Jean-Paul

Décès, prières, remerciements

DÉCÈS

Allard, Louis E.
1920 - 2003

À Montréal, le 28 janvier 2003 est décédé à l'âge de 82 ans M. Louis E. Allard époux de Mme Denise Sénéchal. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Todd Tourond), François (Manon Robitaille), Lucie (Jacques Piché) et Julie, ses petits-enfants, Elyse, Simon, Geneviève, Laurence et Vincent, ses belles-sœurs Colombe, Jacqueline et Yolande ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis (rs) au Crématorium Magnus Poirier Inc. Heures des visites: jeudi le 30 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Complex funéraire Magnus Poirier Inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

DÉCÈS

À Montréal, le 27 janvier 2003, à l'âge de 87 ans, est décédé Louis Archambault, céramiste et sculpteur, époux de feu Mariette Provost. Prédécedé par son fils Élio (Lise Caron), ses frères Paul et Jean et ses sœurs Annette, Marie et Thérèse. Il laisse dans le deuil ses enfants Aubert (Ghislain Vega) et Patrice (Françoise Fillon), sept petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, sa sœur Monique, neveux, nièces ainsi que de nombreux amis. La famille accueillera parents et amis au

Complex funéraire Urgel Bourgie
1255, avenue Beaumont
Ville Mont-Royal
(514) 735-2025
www.urgelbourg.com

Une courte célébration commémorative aura lieu le vendredi 31 janvier, à 15 h, au complexe. En témoignage de sympathie, ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt un don à la Société Alzheimer serait apprécié. Heures de visite: mercredi de 19 à 21 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

DÉCÈS

À Saint-Hyacinthe, le 28 janvier 2003, à l'âge de 78 ans, est décédé Mgr Wilfrid Bérard, prêtre retraité du diocèse de Saint-Hyacinthe. Né le 25 février 1924 à Berthierville, fils de Denis Bérard et d'Eva Lacourse, il a été ordonné prêtre le 3 juin 1950. D'abord auxiliaire et professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe et au Collège Mgr Decelles de Sorel, Mgr Bérard a été vicaire à Acton Vale, curé à Saint-Alphonse-de-Granby, Roxton Pond, Saint-Pie et Saint-Pierre-de-Sorel. Il laisse dans le deuil un frère, Reynald Bérard et son épouse Rita Courmoyer, une belle-sœur, Rose Garceau épouse de feu Gilles Bérard, neveux, nièces, parents et amis. Exposé au:

Séminaire de St-Hyacinthe
650, Girouard Est, St-Hyacinthe
le jeudi 30 janvier 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Funérailles le vendredi 31 janvier 2003 à 14 h à la chapelle du Séminaire, suivies de l'inhumation dans la crypte. La direction des funérailles a été confiée à la

Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
1115, Girouard Ouest, St-Hyacinthe
res.funeraire.mongeau@qc.aira.com

DÉCÈS

À Ottawa (Résidence Saint-Louis, banlieue Orléans), le 26 janvier, à l'âge de 95 ans, est décédée Magdeleine Létourneau, épouse de feu Marc Boyer, ing. (1905-1962). Son fils Jean (1930-1996) et petit-fils Christian l'ayant précédé, elle laisse dans le deuil ses cinq autres enfants, Louise (Roger Hamel), Luc (Charlotte Lord), Gérard, Rachel (William Boone), et Denis (Hélène Gohier), ses 17 petits-enfants Marc B., Christine B., François B. (Monia), Joanne Hamel (Dougie Ross), Richard H. (Cherie), Hélène H. (John Archer), Diane B. (Yvon Bussière), Lucie B. (Jocelyn Groulx), Yves B. (Lynn), Charles B. (Lucie), Julie B. (Luc Leclerc), Eric Choquette, Alar, C., Luc C., Sylvie C. (Michael Hiscocks), Stéphane B., Vincent B., ainsi que 25 arrière-petits-enfants et de nombreux neveux, nièces, amis et connaissances. La famille remercie le personnel de la Résidence et les Soeurs de la Charité d'Ottawa qui l'ont bien entourée pour ses dernières neuf années. Originaire de Montréal, la défunte était la dernière survivante de la famille du juge Séverin Létourneau et d'Antoine Lanctot. Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition en salon. Ses cendres seront portées en terre au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, de Montréal, à une date ultérieure. Des messes commémoratives, auxquelles parents et amis sont conviés sans autres invitations, seront dites aux églises Sacré-Coeur, Ottawa, et Saint-Léon-de-Westmount, Montréal. Au lieu de fleurs, des messes ou des dons à l'organisme de votre choix seraient certainement le souhait de notre chère mère. La direction des funérailles a été confiée à la chapelle memorial de Hulse, Playfair et McGarry 584, rue Somerset Ottawa, 613 233-4773.

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

BOLDUC, Marc
1926 - 2003

À Lachenaie, après une lutte courageuse contre le cancer et entouré des siens, est décédé le 27 janvier 2003, à l'âge de 76 ans, M. Marc Bolduc, époux de Mme Marie-Mildred Fillion.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Me Annie Bolduc (Erick Francoeur), ses deux sœurs, Victoire Bolduc (Aurélien St-Pierre) et Étienne Bolduc, ses nombreux beaux-frères et belles-sœurs, Pierrette Fillion (Robert Tardif), Réal Fillion (Pierrette Tremblay), Candide Blackburn (feu Raymond Fillion), Esther Villeneuve (feu Ghislain Fillion), Gilbert Fillion (Louise Michaud), Me André Fillion, Christian Fillion (Mercedes Potvin), Lucienne Fillion, Roger Fillion (Hélène Boivin), ainsi que de nombreux neveux et nièces, et de nombreux amis de Lachenaie et de Chicoutimi.

Exposé le vendredi 31 janvier 2003 à compter de 14 heures, à la:

Résidence funéraire St-Louis inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne
Tél.: 450-471-4092 - Téléc.: 450-471-8420

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février 2003, à 11 heures, en l'église St-Charles-Borromée de Lachenaie, suivies de la crémation. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi dès 9 heures. Direction funéraire: Jean-Marcel Thuot Terrebonne

Ton courage exemplaire et ta volonté de vivre ont été pour nous une source de grand réconfort et de foi.

VOTRE HOROSCOPE

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Actif et en forme, vous pourriez vous intéresser à un nouveau domaine. Journée intéressante en vue, mais prenez tout de même le temps de réfléchir à certaines questions qui vous tiennent à coeur. Idées nombreuses et réalisables.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Agissez avec la diplomatie dont vous êtes capable et tout se passera comme vous le souhaitez. La lune vous donnera l'occasion d'avoir une vie plus mouvementée durant les prochains jours. Vous rirez beaucoup. Travail en équipe favorisé.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Pour ce qui est de votre santé, c'est un bon jour pour régler quelques petits ennuis et adopter de nouvelles habitudes. Au travail, vos efforts porteront fruit. Vie du coeur stable. Un peu d'émotion dans l'air.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Il est probable que vous devrez modifier certains comportements pour obtenir ce que vous voulez. Plus de lenteur serait tout indiqué. Procédez posément en toute chose aujourd'hui. Le train-train quotidien vous conviendra bien. Étudiez vos rêves, ils vous renseigneront.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous trouvez des solutions inusitées dans tout ce que vous approchez. La compagnie d'amis, de collègues, de voisins vous fera du bien. Vous aurez la chance de concrétiser un projet plus tôt que vous ne l'avez cru. Chance en matière d'argent.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vos rapports avec les autres seront cordiaux. Côté travail et activités, vous serez énergique, pleinement vous-même et confiant. D'ici quelques jours, vous atteindrez un de vos buts. Contrats et ententes seront signés.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

En pleine possession de vos moyens, vous serez rempli d'une force tranquille. Dans vos activités, vous serez satisfait de votre situation. Pour une décision importante, fiez-vous à ce que vous ressentez. Vous verrez clairement ce qui se passe.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Concentration et intuitions justes. Vous pourriez faire quelques modifications à un projet intéressant. Laissez le temps passer sans forcer les événements; en étant délicat et attentif, vous pourrez défaire les noeuds d'un problème. Vie du coeur stable et réconfortante.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Les rapports avec la famille seront bons. Vous aurez plus d'aplomb et de confiance que dans les derniers jours. Côté coeur, vous serez tendre. En tout, gardez en tête qu'il ne vous serait d'aucune utilité de vous presser.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Avec une approche méthodique, vous pourriez résoudre un ennui. Par ailleurs, vous saurez prendre le temps de vivre. Vous pourriez faire d'heureux changements dans votre quotidien. Indépendance d'esprit.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous serez détendu. La lune vous donnera le désir du lointain. Vous rêverez d'évasion. Côté coeur, vous pourriez vivre de bons moments sous peu. En matière d'argent, tout ira comme vous voulez. Bonne journée pour approfondir certaines questions.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous vous tournerez vers ceux que vous aimez pour les assurer de votre affection. Côté travail et activités, des personnes qui vous font confiance pourraient soutenir vos projets de façon concrète. Tournure des événements favorable.

VOLVO LAVAL

VOLVO (450) 667-4960
Financement à partir de 2.9%
PROMOTION GARANTIE
JUSQU'À 160 000 KM

02, V40, cuir, 22 000 km
02, S60, aut., toit, cuir
02, V70, Cross Country
01, S40 cuir toit 38 000 km
01, S60, aut., 44 000 km
00, V70, Cross Country
00, S80, 2.3, 28 995 \$
98, V70 XC, 19 995 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
volvolaval.com

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

Spécial: financement à partir de 2.9% sur modèles Certifiés 99 à 01 et gar. Jusqu'à 160 000 km
Détails sur place

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOLVO AUTOTECH
Ouvert 6 jours
Lun., mar.: jusqu'à 21 h
le samedi de 10h à 14h
Autos vérifiées et garanties
Financement 6.99%
47 VOLVO EN INVENTAIRE

02 S60T full, 39 000 km
01 V70 man., bleue, 34 000 km
01 V70 XC, bleue, full, 32 500 \$
01 S60 (2), cuir, cuir, 29 000 km
01 S60T (2), cuir, track, mag
00 V70 R, AWD, 28 900 \$
00 S70 SE man, 50 000 km
99 S80 T6 (4), noir, beige, full
99 V70 SC, cuir, 868 000 km
99 V70 GLT, vert, 99 900 km
99-98 V70XC / V70 R, awd
99-98 S70 TS Se, (6), man., aut.
99 S60 GLT, 5 vit., 37 000 \$
94 S80 T fam, vert, 110 000 km
93 S40T fam., cuir, mag, 7900 \$
95-93 BE5 (15), man., aut.

PIÈCES - SERVICE 36 \$ / H
SPECIALITÉ VOLVO
SAAB - MERCEDES - BMW
call 450-460-3411
www.autotechvolvo.com

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE
volvolaval.com

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE

VOLVO LAVAL

VOLVO (450) 667-4960
Financement à partir de 2.9%
PROMOTION GARANTIE
JUSQU'À 160 000 KM

02, V40, cuir, 22 000 km
02, S60, aut., toit, cuir
02, V70, Cross Country
01, S40 cuir toit 38 000 km
01, S60, aut., 44 000 km
00, V70, Cross Country
00, S80, 2.3, 28 995 \$
98, V70 XC, 19 995 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
volvolaval.com

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO AUTOTECH
Ouvert 6 jours
Lun., mar.: jusqu'à 21 h
le samedi de 10h à 14h
Autos vérifiées et garanties
Financement 6.99%
47 VOLVO EN INVENTAIRE

02 S60T full, 39 000 km
01 V70 man., bleue, 34 000 km
01 V70 XC, bleue, full, 32 500 \$
01 S60 (2), cuir, cuir, 29 000 km
01 S60T (2), cuir, track, mag
00 V70 R, AWD, 28 900 \$
00 S70 SE man, 50 000 km
99 S80 T6 (4), noir, beige, full
99 V70 SC, cuir, 868 000 km
99 V70 GLT, vert, 99 900 km
99-98 V70XC / V70 R, awd
99-98 S70 TS Se, (6), man., aut.
99 S60 GLT, 5 vit., 37 000 \$
94 S80 T fam, vert, 110 000 km
93 S40T fam., cuir, mag, 7900 \$
95-93 BE5 (15), man., aut.

VOLVO BON FINANCEMENT
99 S80 2.3, 70 000 km, réduit
02 S60 (3) GAR. 160 000 km
99 GLT S70+++ cuir, 18 700 \$
98 GLT, 40 000 km, 14 900 \$
98 TS SE noire étai neuf pas km
07 S60 T5, base km, 12 800 \$
96 GLT 850 équipée 10 900 \$
96 850 turbo+ équipée 10 900 \$
95 850 GLT, 5 vit., 37 000 \$
Sélect. finance, échange, gar.
450-433-2002, + BMW, Audi

VOLVO
POINTE - CLAIRE
(514) 630-3666
Financement à partir de 2.9%

02, S60 GAR. 160 000 km
02 S60 (3) GAR. 160 000 km
01 V70XC GAR. 160 000 km
01 C70 GAR. 160 000 km
01 S80 T5 GAR. 160 000 km
01 S80 GARANTIE 160 000 km
01 V70 (2) GAR. 160 000 km
00 V70XC GAR. 160 000 km
00 S70 (3) GAR. 160 000 km
99 V70 GARANTIE 160 000 km

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
www.volvoointclair.com

SUITE
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS»
en page D2

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE
volvolaval.com

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO AUTOTECH
Ouvert 6 jours
Lun., mar.: jusqu'à 21 h
le samedi de 10h à 14h
Autos vérifiées et garanties
Financement 6.99%
47 VOLVO EN INVENTAIRE

02 S60T full, 39 000 km
01 V70 man., bleue, 34 000 km
01 V70 XC, bleue, full, 32 500 \$
01 S60 (2), cuir, cuir, 29 000 km
01 S60T (2), cuir, track, mag
00 V70 R, AWD, 28 900 \$
00 S70 SE man, 50 000 km
99 S80 T6 (4), noir, beige, full
99 V70 SC, cuir, 868 000 km
99 V70 GLT, vert, 99 900 km
99-98 V70XC / V70 R, awd
99-98 S70 TS Se, (6), man., aut.
99 S60 GLT, 5 vit., 37 000 \$
94 S80 T fam, vert, 110 000 km
93 S40T fam., cuir, mag, 7900 \$
95-93 BE5 (15), man., aut.

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
www.volvoointclair.com

SUITE
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS»
en page D2

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE
volvolaval.com

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO AUTOTECH
Ouvert 6 jours
Lun., mar.: jusqu'à 21 h
le samedi de 10h à 14h
Autos vérifiées et garanties
Financement 6.99%
47 VOLVO EN INVENTAIRE

02 S60T full, 39 000 km
01 V70 man., bleue, 34 000 km
01 V70 XC, bleue, full, 32 500 \$
01 S60 (2), cuir, cuir, 29 000 km
01 S60T (2), cuir, track, mag
00 V70 R, AWD, 28 900 \$
00 S70 SE man, 50 000 km
99 S80 T6 (4), noir, beige, full
99 V70 SC, cuir, 868 000 km
99 V70 GLT, vert, 99 900 km
99-98 V70XC / V70 R, awd
99-98 S70 TS Se, (6), man., aut.
99 S60 GLT, 5 vit., 37 000 \$
94 S80 T fam, vert, 110 000 km
93 S40T fam., cuir, mag, 7900 \$
95-93 BE5 (15), man., aut.

VOLVO
02, S80, 2.3 arg., (2)
02, S60, grande variété
02, V70 ASR bleu 31 100 km
02, V40 ASR noir 29 900 \$
02, S40, chèque de \$
01, S60 2.4 noir 35 000 km
01, S40, très bas km (3)
00, V70-XC bleu 48 100 km
00, V70 SE, bleu 40 250 km
99, S70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, V70-AWD, 23 500 \$
99, V70 aut., cuir magis 23 900 \$
99, S70 GLT, bleu 24 900 \$
99, S70 GLT vert 24 900 \$
99, S70 TSE man, 57 000 km
99, S70-AWD argent 23 900 \$
99, C70 aut., arg. équipée
99, V70-TS, aut. 22 900 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
www.volvoointclair.com

SUITE
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS»
en page D2

Un p'tit don pour la Fondation!

Pierrette Robitaille
Porte-Parole
2120, rue Sherbrooke Est, bureau 401
Montréal QC H2K 1C3
tél.: (514) 529-5354 téléc.: (514) 529-9877

FONDATION QUÉBÉCOISE DES MALADIES MENTALES

Un contrat facile ?

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE
atruvell@lapresse.ca

Il ne faut jamais croire que la tâche sera facile, pour le déclarant, à la table de bridge. Voyez l'exemple suivant. Sud se retrouve au petit chelem à Pi. Ouest entame du Valet de Tr. Le contrat est-il aussi facile qu'il le paraît ?

Donneur: Sud
Vulnérabilité: tous

NORD			
♠ V			
♥ A R D 3 2			
♦ 9 8 5 4</			



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie



BROCHU, Raymond
1933 - 2003

À Montréal, le 29 janvier 2003, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Raymond Brochu (ancien administrateur de la compagnie Val-Mar). Ce dernier laisse dans le deuil sa conjointe Monique Lefebvre, ses enfants France (Michel Fortin), Guy (Nathalie Coderre) et Jean-Yves (Chantal Blouin), ses petits-enfants Nicholas, Sophie et William, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux, nièces et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte de Liesse (angle Ste-Croix)
Ville St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à 14 h en l'église Saint-Laurent (chapelle mariale), 805, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 10 h. Des dons à la Fondation de l'équipe bénévole des soins palliatifs de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés.

COUSINEAU, Jeanne d'Arc
1914 - 2003

À Vaudreuil-Dorion, le 26 janvier 2003, est décédée Jeanne d'Arc Cousineau, fille de feu Avila Cousineau et de feu Marie-Alice Lalonde. Elle était la sœur de feu Géraldine (feu Luc Castonguay et feu Antoine Dubuc), feu Lucile (feu Robert Dumont), feu Marguerite, feu Carmelle. Elle laisse ses sœurs Antonine (feu Roland Caron), Blandine (François Godin), Marielle (Georges Lefebvre), Pauline (Philippe Farmer), son beau-frère Guy Martel, sa cousine Monique Pilon, ses neveux et nièces, cousins et cousines et amis. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h en l'église même. Les funérailles auront lieu le samedi 1er février 2003 à 14 h, en l'église Très Sainte-Trinité, 145 rue St-Charles, Vaudreuil-Dorion. Un merci spécial au personnel du centre d'accueil de Vaudreuil ainsi qu'à celui du Manoir Harwood pour les bons soins prodigués. À la mémoire de Jeanne d'Arc, des dons à Leucan ou à la Fondation du centre d'accueil Vaudreuil seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com



COUVRETTE, Guy
1921 - 2003

À Laval, le 28 janvier 2003, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Guy Couvrette, époux en premières noces de feu Yvette Sauriol et en secondes noces de Cécile Morin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3517, boul. Lévesque Ouest
Chomedey, Laval
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à 13 h, en l'église St-Maxime, et de là au cimetière Notre-Dame-de-L'Espérance. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

CROUSSETT, Hugues
1959 - 2003

À L'Assomption, le 28 janvier 2003, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Hugues Crousett, conjoint de Mme Jocelyne Bertrand. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Geneviève, Alexandre et Mikaël, sa mère Mme Huguette Michaud, ses sœurs Louise (Claude) et Marie-Josée "Coco", les enfants de sa conjointe, Cathy (Jocelyn) et Jonathan, les petits-enfants de celle-ci, Johannie, Olivier et Mathieu, ses nièces Stéphanie et Whitney ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au

Salons funéraires Guay inc.
384, Notre-Dame, Le Gardeur

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à midi en l'église St-Paul l'Ermitte. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 10 h. Des dons à l'Association d'entraide Le Chaînon seraient appréciés.



DESJARDINS, Jean-Marc
1921 - 2003

À St-Eustache, le 26 janvier 2003, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jean-Marc Desjardins, professeur retraité de St-Eustache, époux de feu Mme Alberta Lavigne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacinthe (Jacques Legault), Chantale (Roger Grenier), Jean-Roch (Marie-France Larocque), ses petits-enfants: Isabel, Alexandre, Jean-Philippe, Guillaume, ses frères: Frère Paul-Albert c.s.v., Claude et Jean-Denis, ainsi que beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé vendredi à 14 h au

Complexe funéraire Goyer Itée
147, boul. Sauvé, St-Eustache

Un service religieux aura lieu le samedi 1er février à 13 h, en l'église de St-Eustache. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 11 h. Compensez l'envoi de fleurs, par des dons à l'Association du diabète du Québec, Fondation des maladies du cœur et l'Association du Parkinson.

DESLAURIERS-GROULX, Lucienne
À Vaudreuil, le 26 janvier 2003, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Lucienne Deslauriers, épouse de feu Hector Groulx. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Claude (Denise Pepin), Diane (André Chartrand), Denise (François Rozon), Louise (Gerry Gaudreau), Réjeanne (Gilbert Sauvé), Jean-Charles, sept petits-enfants, ses frères et sœurs. La famille accueillera parents et amis en l'église St-Michel de Vaudreuil, le samedi 1er février à 10 heures, suivi du service religieux qui sera célébré à 11 heures. Des dons à la Fondation du Centre d'accueil de Vaudreuil seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du 3e étage du Centre d'accueil de Vaudreuil. Direction

F. Aubry & Fils
Vaudreuil



DUHAMEL PERRON, Yvette

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, de Sorel-Tracy, le 28 janvier 2003, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Yvette Duhamel, épouse de feu Augustin Perron, demeurant à Contrecoeur. Mme Yvette Duhamel Perron laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Jacques Nepveu) et Patrice, son petit-fils Jean-Christian Fournier et sa filleule Martine Perron, ses frères et sœurs feu Roland (feu Jeanne-Mance Larivière), Denise, Armand (Marie Jeanne Hamel), Réal et Madeline (Robert Perron), sa nièce et amie Michèle Perron et autres neveux et nièces. La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église Ste-Trinité de Contrecoeur, le samedi 1er février 2003 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er février 2003 à 11 h en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur suivies de l'inhumation au cimetière de Contrecoeur. Des dons à la Fondation de maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Direction funéraire S. Jacques & Fils inc.
4967, Legendre, Contrecoeur
Tél.: 450-587-2233; téléc.: 450-587-8429



FUHRER, Edith (née Pauzé)
1930 - 2003

À Montréal, le 25 janvier 2003, est décédée Edith Pauzé, épouse de feu Walter Fuhrer. Elle laisse dans le deuil son fils Philippe, ses frères et sœur: Gilles (Marcelle Lebel), Hubert (Monique Arcand) et Odette (Guy LeBlanc). Elle laisse aussi Gilles Durand son compagnon dévoué, neveux, nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux amis. Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à 14 heures, en l'église de la paroisse Notre-Dame-des-Neiges, au 5366 Côte-des-Neiges à Montréal, où la famille accueillera parents et amis à compter de 13 h 30. Au lieu de fleurs, votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Les êtres que l'on aime ne nous sont que prêtés.

Direction Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com



GRAVELLE, M. Guy

est décédé le mardi 14 janvier 2003, au centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais à Hull, entouré de ses proches, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de Mme Annette Pelletier-Gravelle et de feu M. Jean-Louis Gravelle. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, son fils bien-aimé Jean-François, ses frères Serge de Montréal et Pierre de Toronto; sa belle-sœur Margo Labbé-Gravelle; ses neveux Louis-Pierre, époux de Carine Monge, et Kristian ainsi que sa nièce Chloé; ses oncles et tantes Guy Pelletier (Jeanine Létang), Marguerite Pelletier, épouse de feu M. Robert Lozeau, Simone Laramée, épouse de feu M. Maurice Pelletier, Carmen Pelletier, épouse de Fred Wearne, Rolande Gravelle, Claire Gravelle, Simone Gravelle, épouse de feu M. Armand Pagé, Marcelle Lépine-Gravelle, épouse de feu M. Aurèle Gravelle et Irene Gravelle, épouse de feu M. Maurice Gravelle ainsi que ses cousins et cousines qu'il aimait bien et ses amis très chers de l'Institut Canadien français.

Les funérailles présidées par Monseigneur Jean-Louis Plouffe auront lieu à l'église du Sacré-Coeur, 591, rue Cumberland (angle rue Laurier) à Ottawa, le samedi 1er février 2003, à midi.

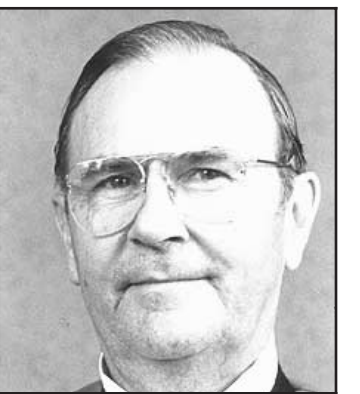
La famille sera présente à l'église à compter de onze heures pour accueillir parents et amis et recevoir les condoléances.

Au lieu de fleurs, des dons en mémoire de Guy à l'Arche Agapé, 19, rue Front, Hull, Québec (J8Y 3M4), seraient appréciés (819-770-2000).

La famille tient à remercier vivement tout le personnel médical et les autres professionnels de santé pour les soins prodigués et leur appui soutenu.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la maison funéraire **Racine, Robert et Gauthier** au 613-241-3680.

Guy nous aura touchés par son intégrité, sa générosité, sa simplicité, sa loyauté, son courage et son attachement à Jean-François et à ses proches.



GRÉGOIRE, Honorable Juge Jean-Paul

Après une longue maladie, le 28 janvier 2003, à l'âge de 83 ans, est décédé l'Honorable Juge Jean-Paul Grégoire, époux de Yolande Lavallée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa sœur Thérèse Grégoire Protin ainsi que de nombreux neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le samedi 1er février de 10 h à 13 h 30 au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (514) 342-8000

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à 13 h 30 en la chapelle du centre funéraire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en sa mémoire, à la Société Alzheimer de Montréal inc., 5165, rue Sherbrooke Ouest, suite 410, Montréal, H4A 1T6, tél.: (514) 369-0800.

HÉBERT, Georges-Aimé
1910 - 2003

À Varennes, au Foyer Lajemmerais, le 28 janvier 2003, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Georges-Aimé Hébert, fils de feu Elie Hébert et de feu Rose-Anna Roch. Il laisse dans le deuil ses neveux Normand, Richard et Claude et ses nièces Andrée, Renée et Ginette et d'autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 31 janvier à 11 h, en la Basilique Ste-Anne de Varennes et de là au cimetière de Varennes. La famille sera présente à la basilique trente minutes avant les funérailles pour recevoir les témoignages de sympathie. Direction:

Résidence funéraire Pierre Tétrault inc.
277, Ste-Anne, Varennes, Qc, J3X 1R7
Tél.: 450-652-9131 - Fax: 450-655-0941



LACOURSIÈRE, Marguerite, Lafontaine
1929 - 2003

À St-Lambert, à l'âge de 73 ans, le 27 janvier 2003, est décédée Marguerite Lafontaine, épouse de Lionel Lacoursière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Jacques McGregor), Céline, Suzanne (Conrad Lebrasseur), Gabriel (Lyne Trudel); ses petits-enfants: Julie (Patrick René), Pascal, Philippe, Stéphanie, Marc-André, Alexandra, Benjamin, Sébastien, Mikael, Teryka; deux arrière-petits-enfants: Richard-Elie et Léa. Elle laisse aussi sa sœur Rachel (Vincent Cummins), ses belles-sœurs et beaux-frères: Stella Marchand, Régina Gagnon, Madeleine Veillette, Jeannine Lessard, Denise Terreault, Paul-Émile et Aline Lacoursière, Thérèse Lacoursière, Berthold et Mariette Lacoursière, Jacques et Camille Lacoursière, ainsi que de très nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s qui regrettent son départ. Les funérailles auront lieu le samedi 1er février à 11 h, en l'église de Saint-Lambert, 41 rue Lorne. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie à l'église. Vous pouvez témoigner votre sympathie par l'envoi de dons à l'Association pour des enfants diabétiques. Direction:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
63, rue Lorne, Saint-Lambert
www.urgelbourg.com

LELIÈVRE, Aurèle
1914 - 2003

À Saint-Jérôme, le 28 janvier 2003, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Aurèle Lelièvre, président fondateur de Aircraft Welding, époux en premières noces de feu madame Germaine Fournier et en secondes noces de madame Jaclyne Légaré. Il laisse dans le deuil ses deux enfants, Nicole Ellen (Mendy) et Jimmy (Claudette), son petit-fils Matthew Ellen ainsi que les enfants de son épouse, Jean-François (Émilie-Charlotte et Jean-Alexandre), Manon, Lyne et Marie-France St-Louis ainsi que sa sœur Marie-Anne Desmarais, beaux-frères, belles-sœurs et amis.

Tous se souviendront de sa grande générosité, de sa bonté et de sa délicatesse.

La famille recevra parents et amis au

Mausolée St-Martin
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin E., angle Papineau
Duvrigny, Laval

à compter de 13 h le dimanche 2 février. Une cérémonie religieuse suivra à 14 h en la chapelle du Mausolée.

Son épouse Jaclyne tient à remercier tout spécialement le personnel de Villa Soleil de Saint-Jérôme pour leur dévouement et les excellents soins qu'ils ont prodigués à son mari, au cours des deux dernières années. Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer serait apprécié.



LÉONARD (Bourgeois), Marguerite
1917 - 2003

À Terrebonne, le 27 janvier 2003, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Marguerite Léonard, épouse de feu M. Paul-Émile Bourgeois. Elle laisse dans le deuil son frère Camille (Jeannette Leclerc), des neveux, nièces et amis. Elle sera exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin E., Duvrigny, Laval

le samedi 1er février à 14 h. Une réunion de prières sera célébrée au salon à 20 h 30. Heures de visite: samedi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

MORIN (Genest), Lucie
1926 - 2003

À Ste-Dorothée, le 25 janvier 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Lucie Morin, ex-épouse de feu Charles Genest. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants, Lise, Claude et Daniel, ses trois petits-enfants adorés, Julie, Caroline et Louis-Étienne ainsi que sa sœur Rollande, son frère Raymond et leurs familles. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
625, rue Principale, Ste-Dorothée
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er février, à 11 h, en l'église Ste-Dorothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi à compter de 8 h.

NAUBERT, René

De Napierville, le 28 janvier 2003, à l'âge de 82 ans, est décédé M. René Naubert, époux de feu Mme Maria Laplante. Il laisse dans le deuil son fils Jean-Yves (Suzanne Gendron), son frère Jean-Paul, sa sœur Isabelle, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé à

La Maison Darche
Réseau Dignité
6500, boul. Cousineau, St-Hubert

maisondarche@bellnet.ca
Les funérailles seront célébrées le samedi 1er février à 11 h en la chapelle de la résidence et de là au cimetière St-Rémi de Napierville. La famille recevra les condoléances le vendredi 31 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h ainsi que le samedi à compter de 10 h.

PRAIRIE, Blanche (née Raymond)
1926 - 2003

À Mont St-Hilaire, le 10 janvier 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Blanche Raymond. Outre son époux Maurice Prairie, elle laisse dans le deuil ses enfants, Michel (Christiane Malet), Claude, Luc (Sylvie Gosselin), Sylvain (Kristine Choquette), Josée (Gilles Fontaine), ainsi que ses petits-enfants, Gabrielle, Kim, Vincent, Étienne et Jeanne, son frère André Raymond (Marie Bouchard).

La famille accueillera parents et amis le samedi 1er février 2003, à compter de 13 heures en l'église de Mont St-Hilaire, 260 chemin des Patriotes, Mont St-Hilaire. Une messe suivra à 14 heures.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association de la Sclérose en plaques Rive-Sud inc., 150 rue Grant, Longueuil (Québec) J4H 3H6.

Direction funéraire Salon funéraire
Maurice Demers inc.

PUCET, Raymond (Major)

À l'hôpital Ste-Anne des Vétérants, le 27 janvier 2003, dans sa 81 ième année, époux bien-aimé de Margaret (Peggy) Gallagher. Outre son épouse, il laisse dans le deuil Urgel Trahan (feu Jeannine), Nicole (Pierre Bellavance), Denyse, Raymond Guyot (Ginette Mason), Constance (Gille Vanasse) ainsi que la famille de Peggy et plusieurs amis. La famille et les amis se recueilleront à la

Résidence funéraire Collins Clarke
222, Autoroute 20 (sortie Cartier #49)
Pointe-Clair

une heure avant le service qui aura lieu à l'église catholique St-Joachim au 2 rue Ste-Anne, Pointe-Clair le samedi 1er février à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital des Vétérants seraient appréciés.



QUENNEVILLE TREMBLAY, Françoise
1921 - 2003

À Montréal, le 27 janvier 2003, est décédée à l'âge de 81 ans, Françoise Tremblay. C'est avec beaucoup d'émotion que Louise, Michèle, Francine, Danielle, Josée vous annoncent le décès de leur mère Françoise Tremblay rejoignant ainsi son mari Hubert Quenneville.

Outre ses cinq filles, elle laisse dans le deuil ses petits-fils Frédéric, Maxime, Nicolas, Louis-François, Alexandre, Vincent, Charles-Étienne et ses gendres Jacques Fournier, Jacques Naud, Pierre Fournier, Pierre Bessette, Luc Villeneuve. Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis.

À la demande de la défunte, elle ne sera pas exposée.

La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300, boul. Pie IX, Montréal-Nord

Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le samedi 1er février, à 19 h 30.

Heures de visites: le samedi 1er février 2003 de 14 à 19 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de votre choix seraient appréciés.



RANCOURT (née Saindon), Cécile
1923 - 2003

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, Sherbrooke, le 27 janvier 2003, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Cécile Saindon, épouse de feu Henri-Paul Rancourt, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Québec, J1G 1K4

Tél.: 819-565-1155 - Fax: 819-820-8872

le samedi 1er février 2003 de 13 h à 15 h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er février 2003 à 15 h en la chapelle de la résidence funéraire et de là au cimetière Mount-Royal de Montréal à une date ultérieure.

Mme Saindon Rancourt laisse dans le deuil ses enfants: Claude Rancourt (Diane Murphy) et Danièle Rancourt, ses petits-enfants: Jennifer, Stéphanie, Valérie et David, sa sœur Ida Saindon. Elle était aussi la mère de feu Jean-Paul Rancourt. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

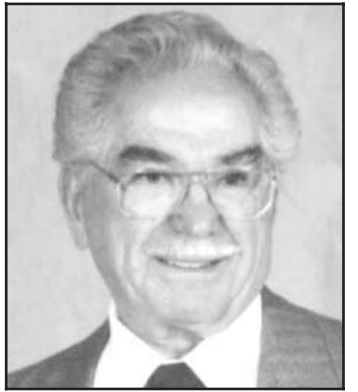


RENAUD, Claudine
1971 - 2003

À Ville LaSalle, le 28 janvier 2003, à l'âge de 31 ans, est décédée Claudine Renaud, fille de Jean-Pierre Renaud et de Dorothy Ouellette. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son conjoint François Garcia, ses enfants Féliicia, Demi, Joey et feu Xavier, son frère Alain, sa sœur Marie-Josée, ses grands-mères Alphéa Lecourtois et Marguerite Dion, sa belle-mère Denise Renaud ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée le vendredi 31 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
(Cimetière près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
514-270-3114

Une réunion de prières sera célébrée en la chapelle du complexe ce même vendredi à 20 h.



SAUVÉ, J. René

Au CHUS Hôtel-Dieu, le lundi 27 janvier 2003, à l'âge de 86 ans, est décédé J. René Sauvé, époux de Denis Blanchette, demeurant à Sherbrooke. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Arlette, Yves (Lise Langelier) et feu Luc (feu Joanne Ayotte). Il laisse également sa sœur Gilberte Levac et son frère feu Alcide (Berthe Sauvé), ses belles-sœurs et son beau-frère: Georges Blanchette (Liliane Donahue), Jeanne Blanchette (feu Donat Perreault), Sr Marie-Marthe Blanchette et Florence Blanchette (feu J.B. Audet) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. Afin de respecter les dernières volontés de M. Sauvé, la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, Prospect, Sherbrooke, Qc
Martial Théroux, président

Tél.: 819-565-7646; téléc.: 819-565-7844

Le jour des funérailles, la famille recevra les témoignages de sympathie de parents et amis à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 31 janvier à 14 h en l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours, suivies de la mise en niche au Columbarium St-Michel. La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs du CUSE Hôtel-Dieu pour les bons soins et attentions prodigués à M. Sauvé. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CUSE (soins palliatifs), 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.

Toffolo, Natalina (née Tat)
1914 - 2003

À Montréal le 28 janvier 2003 à l'âge de 88 ans est décédée Natalina Toffolo (Tat). Elle laisse dans le deuil ses enfants Mario, Bianca (Howard), ses petits-enfants Milena, Sandra et Franco, ses arrière-petits-enfants Jérémie, Louis et Mia, sa sœur Regina et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
745, Crémazie Est
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 janvier à 10 h à l'église St-Simon Apôtre et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 19 h à 22 h, vendredi dès 9 h.

VÉZINA-DELORME, Fernande
1912 - 2003

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 27 janvier 2003, à l'âge de 90 ans et 8 mois, est décédée Mme Fernande Vézina, épouse de feu M. Louis-Jacques Delorme, demeurant à St-Jacques-de-Montcalm.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Dr Fernand Delorme (Louise Boucher), Mme Odile Delorme (Paul Marois), M. Louis Delorme (feu Mirella Hébert), M. France Delorme (Danielle Clilis), Dr Yves Delorme (Claire Jodoin), Mme Céline Delorme (Marcel Morin), feu Mme Raymond Delorme, feu M. Claude Delorme (Marcelle Marion) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

Exposée le mercredi 29 janvier de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et jour de funérailles, à compter de 9 heures, à la résidence funéraire:

André Légaré inc.
8, rue Venne, St-Jacques

Les funérailles auront lieu le jeudi 30 janvier, à 10 h 30, en l'église paroissiale de St-Jacques. Inhumation au cimetière du même endroit.

REMERCIEMENTS

Merci à saint Antoine de Padoue pour l'aide obtenue. M.L.

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.dev.org

MOT MYSTÈRE

L'ECRITURE - Un mot de 9 lettres

P I E C E M Y N O N A I G U F
 R E G I D E R N O H C U P A C
 E R A Y E R E U O G U C X E G
 L R E V A R G D E T U D E L O
 R U E T C E L I L R E I L B M
 E L D G U E E P C I R R T A M
 P J O U R N A L I S T E X T E
 E M U L P A I O T C N D E A E
 P L E R I L M M R R O I N B L
 I B B E M V I E A I M T U L L
 T A I U R P R C O P I E R E E
 R T S L O T O E A T N R P T B
 E O O S L D T G R T E P E T I
 M N T M E E E S I A H C E L
 A E T R O N D E L I E N C R E

- | | | | |
|----------|-------------|---------|----------|
| AIGU | DOUBLE | LETTRE | RAYER |
| ANONYME | DUPLICATA | LIBELLE | REDIGER |
| APPEL | EDITER | LIRE | REGLE |
| ARTICLE | EMARGER | LIVRE | RONDE |
| BATON | ENCRE | MINE | RUNE |
| BEC | EPITRE | MINUTER | SCRIPT |
| BILLE | ERREUR | MOT | TABLEAU |
| CAPUCHON | ESSAI | NOM | TABLETTE |
| CARNET | ETUDE | NOTER | TEXTE |
| CHAISE | FAX | PAGE | TILDE |
| CODER | GOMME | PERLE | TITRE |
| COPIER | GRAVE | PIECE | TREMA |
| DELIE | JOURNALISTE | PLUME | |
| DIPLOME | LECTEUR | POSTE | |

Solution du dernier problème : LEGUMES

30/01/2003

11214

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Denis Roche

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

C	L	N	R	E	S	N	R	E	P	S	O
N	O	E	M	E	N	V	A	D	P	S	A

Solution du dernier numéro : On ne saurait aller trop loin dans la connaissance de l'homme.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

30 janvier 2003

06698

HORIZONTALEMENT

- Ce qui résiste aux influences extérieures.
- Épouvanté - Qui n'est pas semblable.
- Laisse aller son imagination - Jeune voyou.
- Unité de mesure de surface - On s'en sert pour chasser - Quand on y vit c'est qu'on est ruiné.
- Cordons cylindriques blanchâtres - Ciboulots.
- Utile en couture - Parcours de nouveau - Anneau de cordage.
- Plante légumineuse - Préfixe.
- Au diable vauvert - Nigaud.
- Diocèse - Crustacé décapode.
- Avant de prendre le dîner - Il y en a dans la bière - Se marre.
- Plaisanter - Espace ne contenant rien.
- Fait communiquer - Formulées.

VERTICALEMENT

- Danse où l'on forme une chaîne en se tenant par la main - Symbole chimique.
- Qui a subi une intervention - Comme le visage.

- Songer - Relatif à l'hiver.
- Assassiné - Spontané - Soldat.
- Fin de verbe - Avoir le front de - Instrument de labour à bras.
- Reconsidéré - Dégagé d'une obligation.
- Truc - Gratitudo.
- Fait comme le kangourou - Partie de livre.
- Certain - Boire du lait - Chiffres romains.
- Allonger - Mis à sec.
- Bien fait - Échec.
- Confusion - Agacés.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	H	A	R	P	A	G	O	N	E	R	G
2	A	V	E	R	S	E	O	R	T	I	E
3	R	I	V	E	L	A	M	E	A	H	
4	F	L	O	T	T	E	R	C	A	L	E
5	A	I	L	E	E	D	E	N	E	N	
6	N	E	T	N	A	T	A	T	I	O	N
7	G	E	N	T	R	E	N	T	S	E	
8	O	S	I	E	R	S	E	V	E		
9	B	U	A	R	I	D	E	A	R	C	
10	A	B	R	I	V	E	U	F	S	O	
11	B	L	A	S	E	E	R	A	T	E	R
12	A	I	S	E	S	A	S	T	E	R	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BEN

NOUS VOILÀ DÉJÀ COUCHÉS ET IL N'EST QUE NEUF HEURES!
 COMME DANS LE BON VIEUX TEMPS.
 TOUTE LA FAMILLE PARTAGAIT UN BON GROS SOUPER, PLUS L'ON ÉCOUTAIT LA RADIO POUR UNE HEURE OU DEUX.
 UNE FOIS LES SEPT OU HUIT ENFANTS COUCHÉS-
 -IL NY AVAIT PLUS GRAND-CHOSE À FAIRE SANS ÉLECTRICITÉ, ALORS ON ALLAIT AU LIT!
 VOILÀ POURQUOI ILS AVAIENT AUTANT D'ENFANTS!

LA DÉVEINE

TU AS DE NOUVELLES LUNETTES!
 EST-CE QUE LES LENTILLES BIFOCALES MARCHENT COMME IL SE DOIT ?
 EST-CE QU'ON LES APPELLE BIFOCALES PARCE QUE TU ES CENSÉ VOIR DEUX IMAGES DE CHAQUE CHOSE ?

FRANK ET ERNEST

CA N'EST PAS SUPPOSÉ ÊTRE ERGONOMIQUE

PEANUTS

CESSE DE PRENDRE TOUS LES MEILLEURS!

PHILOMÈNE

EN ALLANT AU CINÉMA, TANTE FRISON M'A DEMANDÉ DE DÉPOSER CETTE BOÎTE DE VIEUX VÊTEMENTS À L'ARMÉE DU SALUT.
 POURQUOI FAUT-IL QUE CE SOIT TOI QUI AILLES PORTER CA ?
 PEUT-ÊTRE PARCE QU'ELLE NE VEUT PAS QUE PERSONNE SACHE QU'ELLE A VRAIMENT ACHETÉ CA

GARFIELD

J'AI UNE DATE CE SOIR, GARFIELD.
 TU SAIS CE QUE CA VEUT DIRE ?
 AUJOURD'HUI, À UN MOMENT DONNE, IL VA ME SORTIR UN GROS BOUTON.
 UNE TRADITION QUI NE SE DÉMENT PAS

FERDINAND

Diét by UFS, Inc. 4253

SOINS INTENSIFS de Chrystine Brouillet

- 9 -

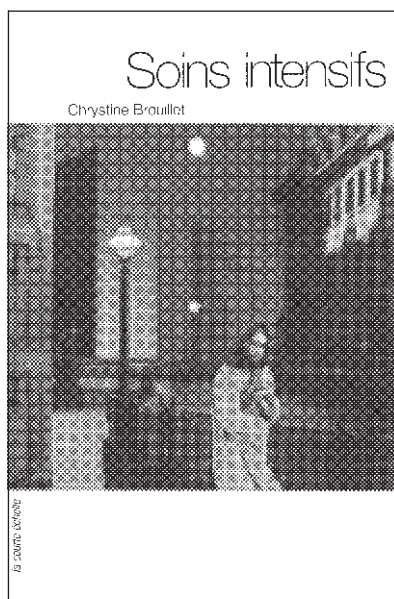
Graham n'aurait avoué à personne d'autre qu'à son partenaire qu'elle souhaitait une affaire complexe et mystérieuse, car ce voeu supposait automatiquement un meurtre sordide. Mais elle se mordait depuis quelques semaines, n'ayant que des cas simples à résoudre. Le patron était content: elle remettait des dossiers plus complets qu'à son habitude.

- J'ai le temps de figner... Une infirmière vint les interrompre. Elle allait changer les pansements qui couvraient la gorge et l'épaule de Rouaix. «Avec tous ces éclats de verre, il aurait pu être défiguré», avait dit Nicole à Maud Graham. Comment aurait-il vécu cette épreuve? Il n'aurait jamais pu, par la suite, travailler sur certains cas. Trop aisément repérable. Son physique banal l'avait toujours servi, il en était aussi conscient que sa partenaire. Il avait eu de la chance dans son malheur.

Elle quitta Rouaix en lui promettant de revenir le lendemain. Elle rencontra Nicole qui se dirigeait vers l'aile de pédiatrie. - Je vais finir un peu plus tard. Un petit garçon. Il a passé des tests à l'urgence et une échographie. On l'hospitalise pour poursuivre les examens. Il faut que je m'en occupe.

- Ce n'est pas grave, je viens voir Maxime Desrosiers. - Il vient juste de s'endormir. Pauvre ange... - Il y a des complications? - Non, l'intervention s'est bien déroulée. Il récupère. Tant mieux, pendant qu'il dort, il ne s'inquiète pas pour son père. C'est faux... Il fait des cauchemars. Bon, on se reparle au souper.

Nicole s'élançait vers Kevin Poissant, lui passait une main dans les cheveux tandis qu'une collègue l'informait de la situation; le gamin avait vomi quatre fois depuis son arrivée à l'hôpital. Sa mère rapportait qu'il n'avait bu qu'un jus de fruits depuis son réveil. Il s'était plaint ensuite de maux de ventre et il avait fait de la



fièvre plus tôt dans la journée. Elle avait même cru à un refroidissement ou à un début de grippe. En observant Nicole avec Kevin et sa mère, Graham nota une ressemblance entre l'infirmière et Denise Poissant. Nicole était plus petite, plus mince, son front plus haut, mais Denise et elle auraient pu passer pour des soeurs. La forme, la couleur des yeux étaient similaires et elles devaient fréquenter le même coiffeur. Coupe dégradée, frange et mèches bronze. Nicole rassura très vite Mme Poissant. On allait examiner l'enfant avec soin et on trouverait ce qui cloche. Aurait-il grignoté en cachette? Mme Poissant hochait la tête, répétait qu'on devait faire tous les examens nécessaires pour déceler la source du mal. Kevin vomit de nouveau. Mme Poissant s'excusa auprès de Nicole qui avait été éclaboussée. Elle tira une serviette humide d'un sac en plastique et épongea l'uniforme souillé malgré les protestations de Nicole Rouaix.

- Ce n'est pas la première fois que cela arrive, hélas, dit Denise Poissant en ramassant le lapin en peluche rose de son fils. Depuis que

son père est parti, le petit est de plus en plus souvent malade.

- On va vous installer... Vous êtes déjà venue au CHUL, non?
- En février dernier, quand Kevin s'est cassé le bras. Et au début de l'été, à cause des allergies. Quel docteur est de garde, aujourd'hui?
- Vous verrez le Dr Mathieu. Il est très bien.

Nicole caressa le front de Kevin en lui souriant avant de rejoindre Graham.

- Ne m'attends pas. J'en ai encore pour une bonne heure. Graham quitta le premier étage avec un sentiment de tristesse; l'enfant éveillait sa compassion. L'attitude trop calme du gamin l'avait bouleversée; il avait manifestement l'habitude de venir à l'hôpital. Mme Poissant, elle, était plus nerveuse, répétant sans cesse qu'il fallait faire tous les tests nécessaires à son fils: électro-encéphalogramme, radiographie, échographie. Graham, peu familiarisée avec le langage médical, s'était étonnée en écoutant Denise Poissant s'exprimer avec des termes si précis. Puis elle y avait vu la confirmation de son intuition: le jeune malade avait dû faire de longs séjours à l'unité pédiatrique.

Chapitre 2

Graham pensait encore à Kevin en rentrant chez elle, à son regard inquiet. Il avait à peine trois ans; il devait craindre d'être séparé de sa mère, de devoir dormir à l'hôpital. Et il appréhendait sûrement les piqûres.

À SUIVRE

la courte échelle

Les éditions de la courte échelle inc. 5243, boulevard Saint-Laurent Montréal (Québec) H2T 1S4

© 2000 Les éditions de la courte échelle inc.